



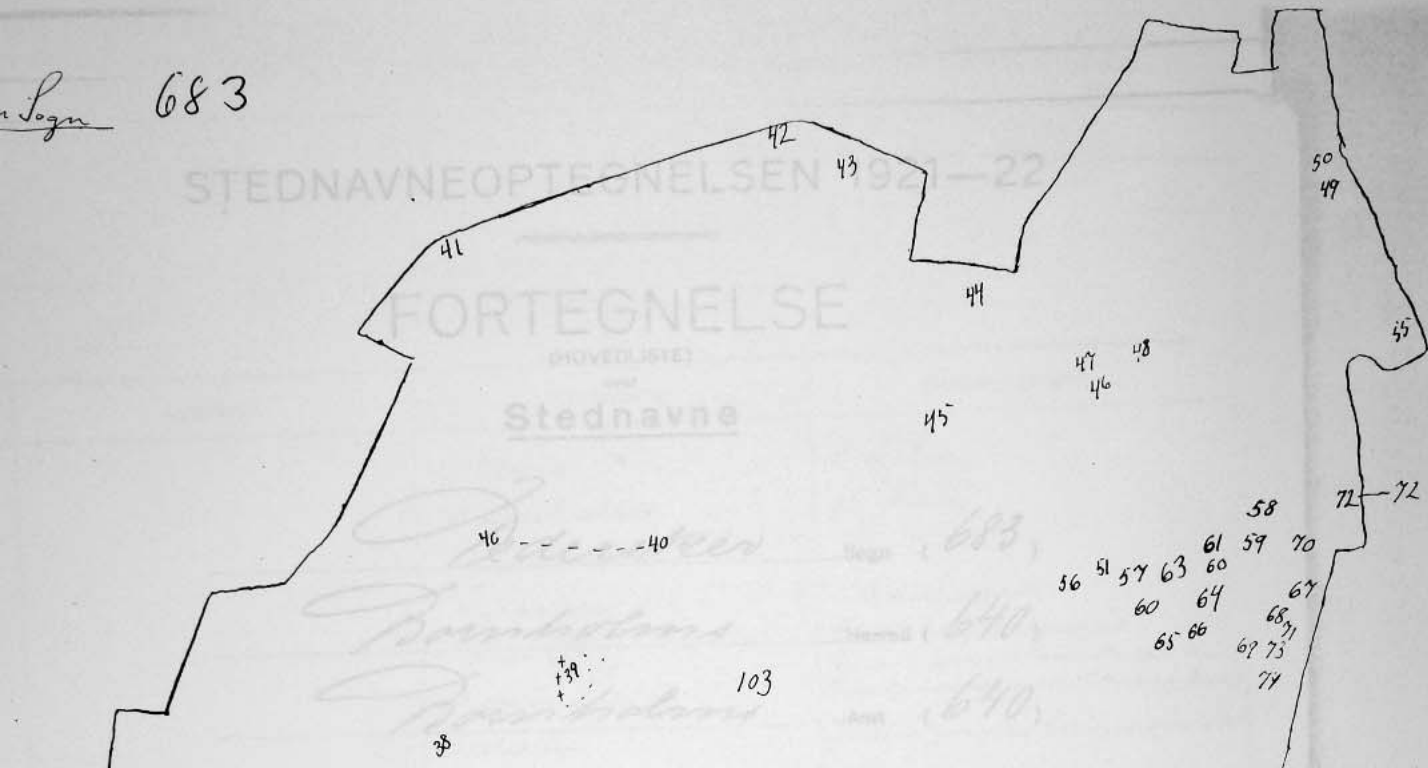
Logn 683

STEDNAVNEOPTEGNELSEN 1921-22

FORTEGNELSE

(HØVEDLISTE)

Stednavne



	Lyskrift	Balkmærk	Bemærkning
1	Topping	Topping	
2	Bundtilling	Bundtilling	
3	Lyskrift	Lyskrift	
4	Topping	Topping	
5	Lyskrift	Lyskrift	
6	Topping	Topping	
7	Lyskrift	Lyskrift	
8	Topping	Topping	
9	Lyskrift	Lyskrift	
10	Topping	Topping	
11	Lyskrift	Lyskrift	
12	Topping	Topping	
13	Lyskrift	Lyskrift	
14	Topping	Topping	
15	Lyskrift	Lyskrift	
16	Topping	Topping	
17	Lyskrift	Lyskrift	
18	Topping	Topping	
19	Lyskrift	Lyskrift	
20	Topping	Topping	
21	Lyskrift	Lyskrift	
22	Topping	Topping	
23	Lyskrift	Lyskrift	
24	Topping	Topping	
25	Lyskrift	Lyskrift	
26	Topping	Topping	
27	Lyskrift	Lyskrift	
28	Topping	Topping	
29	Lyskrift	Lyskrift	
30	Topping	Topping	
31	Lyskrift	Lyskrift	
32	Topping	Topping	
33	Lyskrift	Lyskrift	
34	Topping	Topping	
35	Lyskrift	Lyskrift	
36	Topping	Topping	
37	Lyskrift	Lyskrift	
38	Topping	Topping	
39	Lyskrift	Lyskrift	
40	Topping	Topping	
41	Lyskrift	Lyskrift	
42	Topping	Topping	
43	Lyskrift	Lyskrift	
44	Topping	Topping	
45	Lyskrift	Lyskrift	
46	Topping	Topping	
47	Lyskrift	Lyskrift	
48	Topping	Topping	
49	Lyskrift	Lyskrift	
50	Topping	Topping	
51	Lyskrift	Lyskrift	
52	Topping	Topping	
53	Lyskrift	Lyskrift	
54	Topping	Topping	
55	Lyskrift	Lyskrift	
56	Topping	Topping	
57	Lyskrift	Lyskrift	
58	Topping	Topping	
59	Lyskrift	Lyskrift	
60	Topping	Topping	
61	Lyskrift	Lyskrift	
62	Topping	Topping	
63	Lyskrift	Lyskrift	
64	Topping	Topping	
65	Lyskrift	Lyskrift	
66	Topping	Topping	
67	Lyskrift	Lyskrift	
68	Topping	Topping	
69	Lyskrift	Lyskrift	
70	Topping	Topping	
71	Lyskrift	Lyskrift	
72	Topping	Topping	
73	Lyskrift	Lyskrift	
74	Topping	Topping	
75	Lyskrift	Lyskrift	
76	Topping	Topping	
77	Lyskrift	Lyskrift	
78	Topping	Topping	
79	Lyskrift	Lyskrift	
80	Topping	Topping	
81	Lyskrift	Lyskrift	
82	Topping	Topping	
83	Lyskrift	Lyskrift	
84	Topping	Topping	
85	Lyskrift	Lyskrift	
86	Topping	Topping	
87	Lyskrift	Lyskrift	
88	Topping	Topping	
89	Lyskrift	Lyskrift	
90	Topping	Topping	
91	Lyskrift	Lyskrift	
92	Topping	Topping	
93	Lyskrift	Lyskrift	
94	Topping	Topping	
95	Lyskrift	Lyskrift	
96	Topping	Topping	
97	Lyskrift	Lyskrift	
98	Topping	Topping	
99	Lyskrift	Lyskrift	
100	Topping	Topping	
101	Lyskrift	Lyskrift	
102	Topping	Topping	
103	Lyskrift	Lyskrift	

FORTEGNELSE

(HOVEDLISTE)

over

Stednavne

*Pederstøer* Sogn (683),  
*Bornholms* Herred (640),  
*Bornholms* Amt (640)

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
1	Tøpinj	Toppen	Sten
2	Büsdängarinj	Bustangeren	Sten - efter Forlydende kommer med Drus
3	Lynan	Lynen	Stor Sten - ligner en Lyne
4	Inäpinj	Inøypen	Sten med hvild paa Væsen
5	Ljæred	Ljæret	Flod Sten
6	Tjypinj	Tjypen	Sten i Skraudkaalen
7	Ølkæddenana	Ølkædtenes	"
8	Ronjor	Rund	"
9	Karrod	Karret	Stensætning fra gl. Baadehavn
10	Stshåln	Stshullerne	Samme Stensætning. Der antagelig talte forhen selvtalende Stene og Kær.
11		Baaderunden	Rende gennem Haubrunken
12		Jens Peters Bakke	
13		Lorte Bakke	Lynghøvedet Bakke
14	Kajsbaga	Kajebakke	
15	Bragara	Brakkerne	Lindstøvet
16	Lürdaminj	Lürdammen	gl. - nu fyldt Mosehul
17	Harrebaginj	Harrebakken	Bakke
18	Katinj i Vasåna	Katten i Vasåna	gl. Gravhøj
19	Vasagarsmyren	Vasagaardsmyren	nu fyldt Mose
20		Handledehøjen	Bakke, som flere har Part i
21		Raghammer-Skause	gl. Skause - formentlig fra Ly
22			
23		Lüvennershøj	Bakke - særlig Fortæl.
24		Grovn Bakke	"
25	Tabia Baga	Toppia (Toppes) Bakke	"
26		Galopbakken	"
27		Skausen	gl. Skause
28		Tudebakke	Klubbakke
29		Ousen	Kaminading

Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
	Maen	Sid Eng
	Kallehullet	yt. Maen
	Viedammen	" "
	Tyrresten	" "
	Griehul	" "
X	Dravtunden	Baukarsten
	Trestedalen	Et nu tilfyldt Mosehul En nu fjernet sten. Skulle en Torn have mundet om en Sornelund. Deres
	Basene	Daletrøj gennem Trestegarden eller
	Lerkulorne	Højdedrag
	Handledetuerne	offentlig Lergæs
	Længemyr	opr. fælles Udmærk (handede = fallen)
	Munkkeledet	en nu næsten udgræft. store Vandkæde
	Danserledet	tidligere Udmærkedet
	Griekrog	opr. Navn paa en <sup>del Nordrup</sup> Længemyr - nu kal-
	Tadlerbakken	Tilnavn. Høllen = Fædelingsp
	Skaaningekulen	Ager, der menes at have været Mand med
	Højager	nu tilfyldt Vandhul
	Brøager	Ager 16 m. Se endog
	Elleborgnet	id.
	Møllekullen	tidl. udyrket Kvalstrækning
	Damengene	svag Hævning i Terrainet
	Sladderbornen	tidl. Mølle dam - nu udtørret
	Gaardtomt - Pærgaard	en nu fjernet stor Hø-dig nu tillagt St. Løff. Løst og p. tomh.
	Munkkealteret	flad Sten - rager c. 1' op over Jorden
	Hove Stene, krogede Liederik	Baukarsten
	Hortemyren	tomh. Krogstov er skidt.
	Sladderbornen	Løvning, som man siger at den sidder
	Stenageren	En stor - nu fjernet Hvedbjørn
	Husengen	Ager, paa hvilken Husengen
	Fruehøj	som nu er udyrket, fandtes
	Ellesager	Ager
	Damageren	id.
	Paengen	id.
	Skumlen	Eng
	Madkasprutsengen	id.
	Skraahøden	Eng. - Madkasprut: Rednormene
	Kyllingengen	Udkommehet
	Mølleдамsengen	Eng
	Elleshølen	do
	Loorhølen	do
	Tilshølen	do
		do

STEDNAVNEOPTEGNELSEN

Fortegnelse over Stednavne

Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
	Myren	En nu opdyrket Luning
	Floraerne	Ager
	Krakkein	Lille Skov
	Viveenge	Eng. Vive = Vibe
	Alors Hül	En lille sid - nu opdyrket Eng
	Naren	Ager
	Vestre - Berg	do
	Mellen - Berg	do
	Østre - Berg	do Parts for Kalkovne
	Slaggedal	Lille Sidedal
	Luningerne	
	Küllehullet	Strømhuil: Naen
	Fladklippehølen	do
	Klynpekulerne	do
	Skatske - Skel	Ager
	Højden halde	En lille Forhøjning
	Myrehullet	Et nu tilflyttet Vandhuil
	Tyvedorrene	En nu fjernet Tjørnebusk
	Kalløkken	
	Henageren	Ager
	Kirkebakken	"
	Savageren	" - Lav = Siv
	Rødbene	"
	Trekortsbordet	En nu fjernet flad Sker
	Svorte høl	Efter en Høst - Røst 1000.
	Kuredammene	Vandhuil som det Kure
	Højered	En smal Skovstrimmel
	Møllevingerne	Korsformig Lavning
	Tredikebakken	Tyret fra Rørpebjerg
	Kærnemalkbakkerne	To mindre Forhøjninger
	Stortuen	Ager - Krauset af Skov
	Agerhøj	Højlet Høj (Påge - 11000?)
	Tyggeløzen	Nabrunt
	Saaregrene	Ager

Optegnet af hør. Georg Reinholdt, Pedersker.

# STEDNAVNEOPTEGNELSEN

## Fortegnelse over Stednavne

Pedersen Sogn ( 683 ) Herred, Amt.  
 Optegnet Aar 26 af (Navn) Aage Rohmann  
 (Stilling) mag. ut.  
 (Adresse)

Indsendes efter endt Optegnelse til Stednavneudvalget, Tøjhusgade 9, København K.

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
1	tåpiŋ	Tøjpen	
2	bi·stāŋariŋ	Bistangøren	
3	dy·nan	Dynen	ved broen ud for
4	snāpa(n)	Snappøren	·Vestre Bakke·
5	ſæ·rød	Skæret	(snāpa]ogs. om odden her
6	ky·riŋ	Kyren	af rodet snāpave·rød
4	ö·lkar·ste·nana	Ölkarstenene	bortsprængt sten.
8	+ſy·ört	Rund	NB! heri denne sten, opat
9	kar·rød	Karret	forhørt - ligger længere i vest
10	a·z·hålar·na	Ashullerne	her blev ihjelslæet gl. og:
11	bø·dara·ŋan	Bøderenden	
12	jens·pet·ers·baka	Jens Peter Bakke	efter en tidl. ejer
13	ſw·arts·baka	Sorte Bakke	
14	ka·js·baka	Kajebakke	
15	brak·arna	Brakkerne	gl. huse, nu væk
16	ſi·rdami·ŋ	Surdammen	
17	hå·wra·baka·ŋ	Hårtebakken	
18	ka·ti·ŋ	Katten	nu græsgrav, opt. græsbakke
19	x·i·va·si·ŋ ; va·sa·hu·zød	7 Vasane	vasiŋ lavning,
20	hå·n·lā·da·hå·ŋ	Vassegaardsmøren	ungroŋiŋ
21	rā·g·hå·m·ers·ſka·ŋ·sa	Handledehøjen	
22	ud	Raghammers Skanse	
23	ſw·æ·ven·ers·hå·j	Sveveneshøj	nyere navn; efter et interesseudkast
24		Gimne Bakke	(kaldet "suevennerne") til oplægning
25		Gymna (toppede) Bakke	af en "sva" ?; skibsbakke i østenden
26	ga·lā·p·baka·ŋ	Gålbakken	
27	ſka·ŋ·ſan	Skansen	nu væk
28	0·zi·ŋ	Ødsbakke	
		Øsen las: Øsen	

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
30	man	Maen	
31		Krattkullet	
32	vi:ðaminy	Viedammen	
33	'fyr'sten	Tyr'sten	
34	griz'hála	Gris'hulle	
35		Dravtin den	
36	præstada:lin	Præstedalen	med præstebro:en
37	o:zana	Oasene	
38	le:rkul:arna	Leskulene	
39	hanlaðatauarna	Handledetuene	
40	lång'myr	Langemyr	
41	monka le:ð	Monkeledet	
42	da:nsara le:ð	Danserledet	var endeligt i Ruten; kun en mindre part i Perker
43	griz'kræg	Gris'kræg	
44	sa:lara bakar	Sadlerebakken	
45		Skaaningekullen	<del>stenbrødske:lan</del>
46		Højager	
47		Broager	
48		Elletorvet	
49		Møllekullen	
50	dam:øjana	Damøgene	
51		Glædestønen	
52	x præ:sgø:ring	Gaardstomt - Prægeard	
53	monkaaltar:øf	Monkealtaret <sup>alt. Schage eller</sup> all. mōnkaste:ning	vender sig naar den lyster nybagt brød.
54		Stor Stine <sup>Prøgede Dede</sup>	
55	jostamy:rn	Jostamyren	
56		Glædestønen	
57		Stenageren	
58	fraus'høj	Højengen	
59		Trüchig	
60		Ellesøger	
61		Damageren	
62		Oaengen	
63		Skimlen	
64		Madkærtsengen	
65	høj:ly:ø:ng:en	Skræhelden	
66		Kyllingeengen	
67		Mølleødsengen	
68		Elleshølen	
69		Sortehølet	
		Pilehølen	

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
40		Myren	
41		Storagrene	
42	krakin	Krakkein	
43	vi-vəəyana	Viveenge	
44		Moss Skul	
45		Aasen	
46		Veste-Bjerg	
47		Mellem-Bjerg	
48		Øste-Bjerg	
49	slag-s'dæl	Slaggedal	
50	sämparna	Lumpene	
51	kålahålðf	Kållehullet	
52		Skadklippehølen	
53	klämpakularna	Klumprekulerne	
54	skåtastælin	Skotske-Stel	
55		Hjedenhalde	
56		Myrehullet	
57	giva to-rnig	Tyretønnen	
58	kal lyžarna	Kalbakken	
59		Stenageren	
60		Kistebakken	
61		Lavageren	
62	rö-bena	Rødbene	
63	tre-kørtsbo-vad	Trekortsbordet	Bevokning med røde Syrer.
64		Sørtehol#	
65	kuradamin	Kuredammen	
66	hålarña	Hølleerne	all. spec. om den ene: Kurahållan.
67	håjðre	Højered	
68	mølovina	Mølleringerne	
69		Tredekebakken	
70	garnemelkabakana	Karnemelkebakken	
71	sta-rstauan	Storsten	
72	pøg-a'kræg	Agerhøj	
73		Bygge Krogen	las: Pøgekrog
74		Paarsagrene	
75	tråmarabakan	Trommerbakken	
76	bižs'hāj	Billeshøj	
77	stenø'bjær	Stenbjerg	
78	'fa'lhāj	Falshøj	
79	bižs'grā.w	Billegrav	
80	shājana	Billegravshøjene	
81	snap'hāj	Snaphøj	(bruges dels mere omfattende om Jegen her, dels ist. bestemt ist. i skoven sydvest for Billegravsgården.)

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
ell.	grönbaks al's damagors el. d	Grönbaks elle ell. nu: Dammegeirsellet.	} kaldtes tidligere den nuværende Slettegård.
x	po larjan	På Larjen	sui: Lynggården, men det gl. navn bruges undertiden endnu.
ell.	larja gorin	ell. Larjegården	= Hullegård. 17 f.
x	gastagorin	Gastegården	ejendoms navn for Vassegd. navn for Balregd.
x	i hælod	I Hullet	Der siges også Stenbalre- gård og Stenbalretauerna ved Borregd.
x	i swajan	i Svejen	ved Borregd.
x	balretauerna	Balretuerne	Der siges også Stenbalre- gård og Stenbalretauerna ved Borregd.
	Balregård	Balregård	ved Borregd.
104	båratuerna	Borretuerne	ved Borregd.
	dyngana	Dyngene	ved Borregd.
105	bonavedshøj	Bonavedshøjen	ved Borregd.
	høfarna	Høderne	skråningerne mod åen fra Ringborgen til Bjerggd.
106	hålvajana	Hulvejene	sammenbunde trækløfter øst f. Ringborgen der benyttes ell. har været benyttet som veje.
	nybro	Nybro	n. f. Kraklund.
	siferbakay	Skiferbakken	ved Slagjedal; her blev til. smilt en vævshædig brændt Skifer, der benyttes ved cementbrænding.
	toornbakay	Toornbakken	B! ordet Skifer bruges ellers ikke i forbindelse med Skiferklippe, der heides 'flis'.
	gravnaka'stana	Grånakkestue	n. f. Skyttegd.
	bilsgraw	Billegraw	= Pugekrog
	mårghöl	Mørke Høl	var ogs. navn på "en smal slott" øst f. Billegrawgd.
	jortahælod	Hjortehullet	høl ved Slusegd.
x	tawogorin	Lille Myregd	ved St. Myregård
	tauerna	tauerna	kaldte Tawgd. Taw- hed Tawgd. Tawgd.
		Habitat Navn	

# STEDNAVNEOPTEGNELSEN

## Fortegnelse over Stednavne

Pedersker Sogn ( 683 ) Herred, Amt.  
 Optegnet Aar 1947 af (Navn) Sage Polmann  
 (Stilling)  
 (Adresse)

Indsendes efter endt Optegnelse til Stednavneudvalget, Fiolstræde 1, København K.

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
	w. gærks hawn	Aabirke Havn	
	z. z. hálarna	Kalhamms Bøgt	
x	ba. farayan	<del>Kalhamms</del>	
	bánnská. y	Afshollarna	
	de bliya sæ-ræð	Baaderenden	Sjyd for V. Sjørnarkskúli
	brænjvinská. y	Barnehej	
	by. ælð	Det blinde Sker	
	dy. nan	Bolhej	Nord for Boesgd. (= Holhej?)
	dæmniyón	Brandvinshej	
x	æð. javæ. y	Bústangver	Sten i Stranda.
	æskosmy. r. n	Ryellet	Kallekrat nær ved Aabirke Havn.
	far. rapelti. y	Gravtønden	Stor Sten Øst for Kirkus.
	gardara gra. w. n	Dynen	Sten ved Strandkanden.
	hæ. rapelti. y	Hamminger	Øst for M. her er ingen dæmning
	hænrika bæ. gi. y	v. f. Gedebagskullet	1. Ved Baaderenden
		Edjevej	2. Fiskegrund.
		Angelhej	For Tornegd til Strandv.
		Søbildsmyre	Sløjfet Røse ØV for Skyttegd.
		Faarepiltun	i Hejlynges.
		Gardergravene.	i Bødilskeer; ifly. sendes. Jun
		Graneli	Fyrreplantage anlagt 1858.
		Grete og Karna	
		Karna og Frøta Bøglj	} Bantastene N. for Tegnegd.
		Grishøj	
		Güllanderhej	
		Hanladahøj	
		Kans Hofeds Odde	Lige Ved for Hillebøks Mønd.
		Harepiltun	i Hejlynges.
		Hentikebøt	= søbøt

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
	hålst <sub>u</sub> idij	Holsteodde	
	hålstare.vad	Holsterevet	hen til ølkærn
	håla'batz	Hillebæk	
	hyfshøj	Hylleshøj	sløffet høj ved den gamle sø i nærheden.
	håjana	Højana	Del af Landgründet
	ka'ls'håja	Jomfruhøj	
	garkama'rtæn	Karlshøje	går i syd til Hauvrebakken
	knepaelof	Kirkemarken	Fv. Ellekrak P. for Bakke- gd; efter en mand Knepp (knæpig)
	knertij	Kneppaellet	Fiskegründet ud for Holsteodde, c. 3/4 Mil fra Land.
		Knirkew	efter et Kobberrog Fiskeplads Ost for Raghammer.
	kålbar	Kobbersten	siges at ligge i Bakken
		Kolberg	Del af Landgründet
	krizahålof	Kristianshøje	
		Krogede Tidrik	
		Krusehullet	
		Kværediget	
	gæmpans førstawa	Kallingebro	
	la'jsa di vad	Kampens Forstue	Grøften Vest for Holsterevet
	langgrøyd	Laksedybet	
	lån'høj	Landgründet	
	le'rbåning	Langhøj	for Poulsker. Del af Landgründet
		Lerbunden	N.V. for Anhøje
		Mildbakkepiltun	
		<del>Milde</del> Mellehøj	ni ingen øde her, og navnet følgelig gætt af smy.
	mølsu' diij	Møllerodden	
		Raghammer	
		Raghammer <sup>Res</sup>	
		Riddervarperne	
	riijbårn; bårn	Ringborgen	
	renols'batz	Ringeløb	Bakken for Kirkebyen til Øle fra Sydvest for Boesgaard.
		Rinder	Sten i Strandkanten Syd for St.-Løftgd.
	ry'sa sterna	Rytestenene	Sten ud for Seddebakstodde
	tödynabatzij	Ryddgudebæk	Bakke c. 400 m Ost for Seddebakstodde.
	= la'wris'jenskos batz	Sildepiltun	I Højlyngen.
	sko-ma-garakna'fn	Skomagerenalden	Fiskegründet ud for Raghammer
	sko-ma-garalapiij	Skomagerelappen	Samme lok.? 2 forskellige

forti  
russer,  
5"

for  
ker  
u

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
x	sæ-røð slaðorhájana sletk.	Skæret Sladderhøje Sletten Slike Snoppen	Sten i Sten. opt. 2 høje i den ene Judgarnet Eng læsning 48 St. Sadege. Fiskeplads Sd for Røghammet.
x	snápare-røð sámaragrøð ste-nú-din	Snopperwit Sommergründet Stenhusbrøget Stenodde <u>to lokaliteter</u>	Sten i undergrød. Stenrev. Stenrev ifl. DFS 1906/23 en stor sanding Sten lodt for Stenstøtten Nøgle, ifl. Sst. en Odde for for Ole Aa. Høtved & nystet Bantasken ved Kirken.
119 120	swalobakana swenskarvejon sælhogastening tra-zavæn vænig gedabægsú-din gedabægstenana	Store Stene Strage Mads Stidelyngen. Svalebakke (Sst) Svenskervgen Salmindestenen Trassevej Treddikabakken Trekortsbordet Tüdschüller Tyren Tørvelbakke Vangen Geddebakke Geddebakshullet Geddebak Rev Geddebak Stene Geddebak	navnet bruges ikke mere (huller i stenen af by jernkrog til et fange salerne på, det er et tilfældet med Dyrer Sten ved Strandskanten

# STEDNAVNEOPTEGNELSEN

## Fortegnelse over Stednavne

Pedersker Sogn ( 683 ) Herred, Amt.  
 Optegnet Aar 1947 af (Navn) Aage Rohmann  
 (Stilling) mag.-art.  
 (Adresse) Kbh.

Indsendes efter endt Optegnelse til Stednavneudvalget, Fiolstræde 1, København K.

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
	pæ-rskør-san ell. pæ-rsker pæ-rsharker, -hartzø pæ-rskørböy	Pedersker (den) Peders kime Pederskerbyen	Sognets navn den ved stationen opstaaede bebyggelse
107	dø-n rø-ya bak-an	Den runde Bakke	
108	kå-vø-re-te-ma-na	Kobbestene	
109	la-wris 'jen-skø-s bæk	Laurids Jenskes Bæk	
110	hæns 'kå-fø-ds i-d	Hans Koføeds Odde	ikke vist oprindelsen til navnet
111	falk-stæ-li-ny	Falkestælen	her boede en mand ved navn Falke, der drev købmandsforretning forvændet hies ved Ellesvang
112	hæ-za hi-zøð	Hallehuset	
113	præ-stæ-ny-an	Præstengen	
115	flæ-ny	Fligen	
116	kle-ny 'ly-ga	Klinge lække	jordstykke her gik et spøgelsesdyr i form af en sort sø og slæbte med et jantøj m. f. Tornegd.
117	rø-dy-ny-a-ny-a-na ell. dy-ny-a-ny-a-na	Røddyndengene ell. Dyndengene	
118	stæ-ni-di-ny	Stenodden	
119	svæ-nstæ-væ-jøn	Svenskerengen	
120	fø-lh-ny-æ-le-ny-ny	Følhinderstenen	
121	svør-thæt svør-thæt-are-vøð	Sørthat	en stenramme
122	æ-za hi-zøn æ-zana	Åsøhusene Åsøene	s. f. Stenbaldergd.

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
104	Tawarna	Tuarne	
52	pæ-va-gær-slykan	Pæregaards lækken	har læ den nedbrændte
	ö-strä baka	Östre Bakker	} denne tryk uden best.
	västrä baka	Vestre Bakker	} artikel i den slæ. bl.
	van-hälöf	Vandhullet	fiskerne om de to fisker-
	byförsögan	byförsögan	bjer i Sjömarker.
	kri-za-hälöf	Krüsehullet	den almindeligste
	håjana	Højene	benævnelser for Krüse-
	'häja' langgrönd	Høje landgründet	hullet.
	hälstare-vad	Holsterevet	skal have navn efter
	löser blot: re-vad	Revet	en mand ved navn
	ö-lkærn	Ölkærrene	Peters Krüse [kri-za]
	gåmpans brän	Kämpens Brønd	gründ nær sognestellet
	hälstare-vad	Holsterevet	Poulsker-Porsker, men
	hälstare-vad	Revet	navnet p. f. skallet; efter
	hälstare-vad	Ölkærrene	medet, høje i Poulsker.
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	forfatter sig med mest
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	under navnet . .
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	= Ölkærrenene
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	væld i birkene ved
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	Kämpens Forstue ud.
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	Kämpenshuset; Kämpen
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	brugte dette væld som
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	brønd, hentes vand her.
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	efter slagsmændet
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	Kjæmpe; en Per Kjæmpe
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	mindes af de gamle som
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	boende her.
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	} siges at ha navn efter
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	} en maler fra Holsten,
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	} der var kunstmaler, og
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	} skal ha boet her, men
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	} hvem vi des ikke.
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	} forsvundet teglværk
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	} sløffet kæmpeløj
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	} n. f. Landvejen; v. f.
	hälstare-vad	Kämpens Brønd	} Billebyvejens

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
	<p>byghshøjana  alt. byghshøjana  nærtes:  dog stora byghshøj  - liða - - - -</p>	Dilleshøjene	<p>2 høje syd for åen  ved Billegrav; den  ene er nu sløjdet;  i den store løg læ en  bevadning Bilde [bi]gh  begravet, fortælles der.  kroge syd for åen  nu opdyrket eng  ved Dilleshøjene, nær-  most øst for højen  nu sløjdet løg</p>
123	bygh'gra-w byghsøjen	Billegrav Billesøjen	
124	søura høj	Søndre Høj	
125	ma-l'høj	Mellemhøj	
126	nåra høj	Nørre Høj	
	gsh(hanarahøj)	Gullandshøj	
	nårvæ	Nørrevad	
	fliintavæ	Fliintevad	
	strænavæð	Strandevad	
	ny-væ	Nyvad	
	tarpokrægij	Tarpekrøgen	
	stenbakari	Stenbakken	
	vsh'høj	Voldhøj	
	gri-z'håla	Griesthøjen	
	slü-zgær	Slisgaard	
	tårhølagørin	Torskildegaard	

lidt nord for Nørrevad  
 ved Dilleshøjene  
 lidt øst f. Strandevad  
 hvor åen visnes vorstropi  
 s. f. laudvej  
 der vist kun en naturlig  
 højliggende bank; på  
 skrænten n.p. f. Bjerget  
 hvor den gl. laudvej gik  
 ned mod åen; uddelen  
 mente, at det nævnt måtte  
 kunde have noget med  
 udrykket "hö-ra'vsh" at  
 gøre; man kunde let have  
 opstet her med et den stjele  
 stævning.  
 nu forsv. cementvæsk  
 en sid (lauding);  
 ligner en gris i om-  
 ridsen.  
 udtalen med udsta-  
 velsesforled synes at være  
 den gamle, og endnu  
 alud. i Sjømarken.  
 glt. navn på  
 Slisgaard

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
	ny-gør møls skæviy	Nygaard Møllestovnen	ved Kallungeby ved den ved Nygaard; for damninge, der un- digeis hidderer fra en forvinden vandrede; af mølle er dog ikke fundet spor.
	hø-liga hø-y	Kallungehøjen	høj lige syd for Kalli- ungebygaardene; med løst.
	sælgrå-væn	Skelgroben	stor grøft i søne- stellet p. f. Nygaard.
	jortagør-viy	Hjortegaarden	glt. navn for 3 Sgd. <del>Kallungebygaard</del>
	møls høj	Møllehøj	på Rosgd.s jord mod nord.
+	sladder høj	Sladderhøj	nø f. Pilegd.
+	kajebakke mægs sæ-rød	Kajebakke Mægeskæret	stor sten tid for Raghammer
+	hørkemarken kræmslan hørkæmslan griz'hålavø-y hålabøh	Kirke Marken Kramullen Kirkehusullen Grishullevejen	vejen forbi Grishulle
+	(alm vist håla' bøh) hømpahü-zød båratwarne vi-bår tår	Kømpeluset Borretüsene Viborg Torv	ved Petre Bakkerne mel. vejen og Borregd. pladsen, hvor Statio- nebylundvejen støder til Str. Landevj.
	vi-bårahü-zød	Viborg hüsret	med nedrevet hus ved alle vejkrøds; efter slagtenavnet Viborg med Verberggaard ved Torregd.
	lifa skredaragør æl høj my-ragør's grå-væn	Lille Skreddergaard Ålhøj Myrregaardsgrøben	stor grøft, der afgrænser det lave terræn ved Stor Myr- gaard
	hø-liga by-væn	Kallungeby saen	flaasen ved Kalli- ungeby.

# STEDNAVNEOPTEGNELSEN

## Fortegnelse over Stednavne

Pedersker Sogn ( 683 ) Herred, Amt.  
 Optegnet Aar af (Navn) J. P. Andersen  
 (Stilling) lærer  
 (Adresse) Sjællandsgade 18 Viborg.

Indsendes efter endt Optegnelse til Stednavneudvalget, Fiolstræde 1, København K.

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
1 Sg.		Hjortegaard	
2 -		Smedegaard	
2 - ?		Møllegaard	
1-3 -		Skyttegaard	
3 -		Gadegaard	
8 -		Vandrusllegaard	
9 -		Grausgaard	
10 -		Møllegaard	
15 -		Vertkelegaard Tyrkelegaard Slusgaard er den gl. form for det nu trügelige navn; altså ikke af <u>Sluse</u> , men af et eustavelles ord <u>slüz</u> ; kendes et isdant?	

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
17 Sg.		Kildegaard	der var en tilde mell. de to Hullegd. liggende p. St. Hullegd's grund.
19 -	kjarkebogår el. lilja Høllagår	Kirkebygaard el. Lillegaard	min farbrøder, sanderand Andersen, kaldte den Kirkeboggaard.
24 -	tauøgår	Tuegaard	min tante, Helene Andersen f. Grønbech, som var fra den gaard, kaldte den saadan
25 -		Lørjegaarden	lørje- el. lørj-g.?
27 -	tauøgårinj	Tuegaard synes ogs. at have heddet Sverdsgaard, dog er gaardstallet for tidste ikke helt sikkert.	efter oplys. af Hans Munch, St. Gammeg.
30 -	kjarkeboinj bonaveddegårinj	Højgaard Korshøjgaard Brønde hvedegaard	dette navn synes alm. kendt, men noget særligt navn for højen ved gaarden kendes ikke.
1 Vg.		Jydegaard	
3 -		Püegaard	
4 -		Güllandergaard	
6 -		Kirkebygaard (sammen med 19 Sg.: i Kirkeby	dette navn er der ingen der kender; det er sikkert forkert; at den skulde gaa sammen med 19 Sg. "i Kirkeby" kan ikke passe; de to gaarde ligger ikke i nærheden af hinanden.

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
8 Vg.		Sandegaard ell. Jydegaard	
9 -		Lillegaard (lagt til Eskesgaard)	
11 Vg		Lille Skradderegaard	jeg mener jeg har hørt det navn - min fætter Konrad Jensen, Raagesrosgd synes ogsaa at hende det.
12 -		Brækkegaard  Kæmpegaard (vist hvilken gaard, der menes)	navnet synes ikke sand- synligt; der er ingen bør i nær umiddelbar nærhed af gaarden; dog er der en bær i stellet mellem Skadegd. og L. Myregd.
17. 9g og 19. -	} Kjarkebojnj	Gårde Annars Olska, som boede paa Lille Hullegd, 19. 9gd, for godt et halvt hundrede aar siden, kaldte de 10 gaarde Kjarkebojnj.	
N.B.	Hvor og i hvilket omfang bestemt artikler bruges i gaardsmame (f. ex. skodagorinj) kan jeg ikke slaffe oplyst. Vor generation synes ikke at have tilstrækkelig "bomholmsk øre" derfor, og af den foregaaende generation er der saa faa tilbage. Der maa derfor ikke lægges stor vægt paa min anførsel af (paa m. el. ud artikl.) navnen. el. ud. artikl.		22 / 9 47.

# STEDNAVNEOPTEGNELSEN

## Fortegnelse over Stednavne

*Pedersker sogns højlyng*

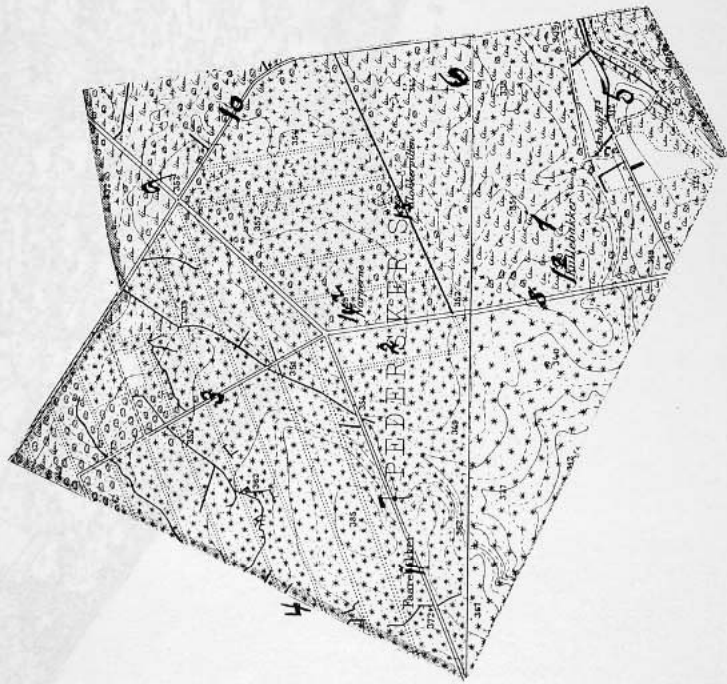
Sogn ( 683 ) *søndre* Herred, *Bornholms* Amt.  
 Optegnet Aar *1928* af (Navn) *Agnete Rohmann*  
 (Stilling) *mag. art.*  
 (Adresse) *Vinkelvej 6 B I*

Indsendes efter endt Optegnelse til Stednavneudvalget, Tøjhusgade 9, København K.

Nr.	Lydskrift	Skriftsprog	Bemærkninger
1	<i>släjtaramyrn</i>	<i>Slagtermyren</i>	<i>sic strækning med vand (vad der ikke fremgår af kortet).</i>
2	<i>si-gårsvæj</i>	<i>Sigaardsvejen</i>	<i>gl. kulevej gennem lyngen forbi Vårperne, nu ikke længere benyttet.</i> <i>2 klipper, en på hver side af vejen - den ene altid i Saker sogn; hvilken der ligger: Pedersker og hvilken i Saker erindrede meddelere ikke i øjeblikket.</i> <i>nu tilplanted, sid strækning med mange store sten (flytblokke) og ingen tilplantninger meget græs mellem lyngene.</i>
3	<i>jäjt väj</i>	<i>Jagtvejen</i>	
4	<i>ræ-wakløp an</i> <i>hæ-ra kløp an</i>	<i>Ræveklippen</i> <i>Hareklippen</i>	
5	<i>'a-nz-häjä-lä-d'en</i>	<i>And(e) høje lodden</i>	
6	<i>ste-n lö-za</i>	<i>Stenløse</i>	
7	<i>fö-ra bakä väj</i>	<i>Faarebakkevejen</i>	
8	<i>käl'a bakä väj</i>	<i>Kullebakkevejen</i>	
9	<i>ö-la väj</i>	<i>Ølevejen</i>	
10	<i>rö-märs väj</i>	<i>Römers vej</i>	<i>efter hofjester Hans Römer.</i>
11	<i>fö-ra bakä na</i>	<i>Faarebakkerne</i>	
12	<i>käl'a bakä y</i>	<i>Kullebakken</i>	<i>ikke i flt. som på kortet.</i>
13	<i>klökärapeltin</i>	<i>Klokkerpiltten</i>	
14	<i>vä-rpäna</i>	<i>Vårperne</i>	

16	17
23	24

GJEDEBAK ODDE.



STEDNAVNEUDVALGET  
 TORSHUSGADE  
 KØBENHAVN K

*Herbyngen  
 Pederker Sogn - - - 583  
 Lønder - sted.  
 Bonholtm. A*

